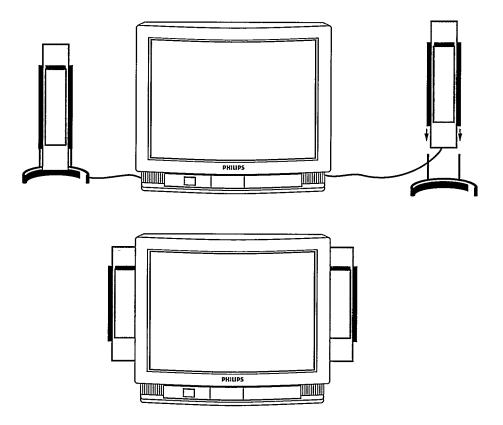


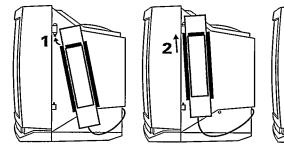
25 ML 8966 28 Bt 8976

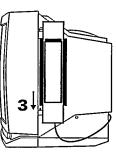
33 ML 8.996.

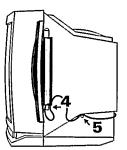




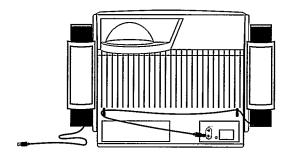








ł



- - .

÷

---- --

About this Handbook

This is a handbook to help you with the installation and operation of your new menu TV.

With a menu TV, menus can be called up on the screen. These menus provide information either about operations to be carried out or about functions that you can select.

This handbook consists of two parts :

Installation

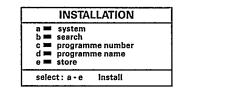
This part helps you with installing your TV and with locating and storing your TV channels.

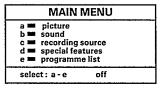
To do this, follow the directions of the INSTALLATION menu very closely and step by step.

The installation menu is shown here as it will appear on your screen.

Operation

After you have stored the TV channels, you can call them up on the screen. You can adjust the picture and sound via the MAIN MENU. The main menu is shown here as it will appear on your screen. Feel free to try out all the different possibilities of your TV. Use this part of the handbook to help you in doing this.







- This circle in front of a sentence indicates that you have to do something.
- This arrow in front of a sentence indicates the result of what you have
 done.

In the blue stripe under each menu you are told which keys you can press and how you can switch the menu off again.

Contents

Installation

| Preparation | 2 |
|---------------------------------------|---|
| Switching TV on | |
| Selecting Your Menu language | 3 |
| Searching for and Storing TV Channels | 4 |

Operation

| Operation | . 8 |
|------------------------|-----|
| Main Menu | |
| Other Functions | 12 |
| Pip Picture in Picture | 14 |
| Teletext | 16 |
| Peripheral Equipment | 19 |
| Tips | 24 |

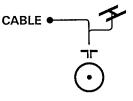
Preparation

Place the TV on a solid surface. For ventilation, leave a space of at least **5** cm. free all around the set.

This TV requires a mains voltage of 220 V - 240 V.

Insert the mains plug in the wall socket. Hook supplied for eurocable, see Peripherals Connecting, p. 20.

Insert the aerial plug tightly into the aerial socket **""** on the back of the TV with an aerial cable of good quality.



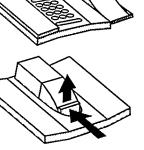
Connect the two loudspeakers supplied to the connections on the back of the TV. The loudspeaker to the front left at L and the loudspeaker to the front right at R.

Attach the loudspeakers to the TV set or set them down with the holders on a spot of your choice. See the drawing on the inner side of the cover.

Remote Control

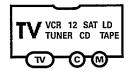
Rip off the labels, written in your language and supplied with these instructions, and click them onto the inside surfaces of the right and left hand doors of the remote control. Remove the cover of the battery compartment on the back of the remote control. Insert the 2 batteries supplied (type LR03-1.5 V).

Click the cover back into place.



- Press the TV-key under the display.
- In the window of the remote control the letters TV appear in a grey block.

You can now operate your TV with your remote control.



Go on to 2.

With the simplified remote control supplied you can :

- adjust the volume with ∠ +.
- select the desired programme number with P +.
- interrupt the sound temporarily with IX.
- call up again the stored picture and sound adjustments with PP.
- switch the TV off with the standby key \bullet .
- reveal channel information on the screen with the \boxdot .



Installation

Switching TV on

- $\circ~$ Press the switch 0 on the front of your TV set.
- A green or red lamp lights up.

green Uor

The TV is switched on. The screen lights up.

Go on to 3.

red 🖰

The TV is switched on but the screen stays dark. Your TV is on standby.

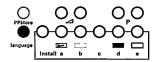
- $\circ~$ Press the TV key on the remote control.
- The green lamp lights up and blinks every time you press a key on the remote control.
- The TV switches on. The screen lights up.

Go on to 3.

Selecting your menu language

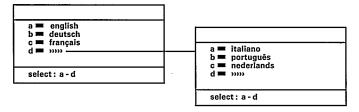
You can choose **for yourself** the language of the menus - the instructions and the various possible choices - which you call up on your screen.

• Open the control panel cover on the front of the TV.



• Press language.

▷ The language menu appears on the screen.



- Press the colour key of your language choice.
- Press the blue colour key d if the language you want does not appear on the first language menu.
- LANGUAGE STORED appears for a moment at the top of the menu. The language menu disappears. From this point on, all menus are presented in the language of your choice.

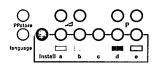
If not, go on to 4.

Have you pressed the wrong key? Switch your TV off and then on again and start over.

Searching for and storing TV channels

After you have switched on your TV and selected your menu language, you can search for and store your TV channels. To search for and store your TV channels, you need the INSTALLATION menu. Within the installation menu you yourself assign each of these TV channels a number and a name of your own choice, which are then used to call the channels up for viewing.

• Open the control panel cover on the front of the TV.

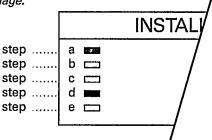


- Press Install on the TV control panel.
- ▷ The INSTALLATION menu appears.

Is the menu that appears not in your chosen language? Press Install again and go back to **3** . Select your menu language.

Now follow very closely and **step by step** the instructions of the INSTALLATION menu. You must go through every step. Do this for every TV channel.

Now, go sit down, relax and use the remote control.





Selecting the TV system

The television picture is not broadcast in the same way in all countries. We speak of different television systems (PAL, SECAM, NTSC,...). Now you must select the TV system **yourself**.

- Press the red key a.
- ▷ The SELECTING THE SYSTEM menu appearsOr
- 1 You have your own aerial.
- Press the colour key of the country or part of the world from where you want to select the TV channel.
- ▷ The INSTALLATION menu now appears.
- ▷ Your selection lights up blue.
- 2 You are connected to the cable system.
- Press the colour key of the country or part of the world where you now are located.
- ▷ The INSTALLATION menu now appears.
- Your selection lights up blue.

Go on to step b.

If you have pressed the wrong key, then repeat step a.

12

ONLY ONE SYSTEM AVAILABLE appears

You have a set that can receive only one system. You do not need to make any selection.

Go on to step **b**.

Installation

step Searching for a TV channel

This can be done in two different ways : Either automatic searching or else entering a frequency yourself.

Automatic searching Or

The TV itself searches for the channel.

- · Press the green key b.
- SEARCHING appears and the TV is searching for a channel.
- The frequency increases until a channel is found.

Go on to step c if you want to store the channel that has been found. Check in a TV guide to see which programmes are being broadcast.

Do you want a different channel or is the reception poor?

• Then press the green key b again.

Is the reception still poor? See Tips, p. 24.

If no TV channel is found, then interrupt the automatic searching by pressing any digit key. Check if you have selected the correct TV system.

Entering a given frequency yourself

A TV channel is transmitted at a certain frequency. If you know the frequency, you can enter it directly and in this way call up the TV channel. Ask for a list of the frequencies at your

cable company or at a dealer.
First enter the 5 digits of the desired frequency.

First enter the 5 digits of the desired frequency
 For frequencies under 100 MHz, first

enter a 0. For example : 063.25

Have you entered a wrong number? First complete the frequency with arbitrary numbers and then start again.



Fine-tuning

You may be able to improve the reception of picture and sound of a TV channel. Adjust the frequency yourself with the P - or + key on the remote control.

Go on to step c.

step

Entering the programme number

Now you **yourself** must assign a number of your choice to the TV channel located. In this way you decide for yourself the order of all your TV channels.

With the assigned programme number you can call up your TV channel again later.

- Press the yellow key c.
- Hold down the **P** or + key on the remote control until the desired programme number appears in the menu.

Go on to step d.

Entering the programme name

A name of maximum 5 letters or numbers can be given to the programme numbers 0 to 29. For example: SUPER, BBC 1,... Thus you see immediately which TV channel you have stored under which programme number.

- Press the blue key d.
- ▶ NAMING THE PROGRAMME appears.

In this list you can enter the name of the TV channel. With the arrow under the letter and number line you select which letter or which number in the list above you wish to enter. In the list there is a white block next to the chosen programme number. Ξ....

ABCDEFGHIJK XYZ 012345 89

1234567

8 9

- Hold, as desired, either the red key a down to move the arrow to the left, or else the green key b to move the arrow to the right.
- The letter or number that you indicate with the arrow appears in the block.
- Press the yellow key c.
- ▷ The block moves over one space.
 - Now you can choose a following letter or number with the arrow.
- Place the arrow between z and 0 for a space.

Did you fill in a wrong letter or number? Press repeatedly on the yellow key c until the block is back in the place where you want to make a change. Now choose with the arrow the correct letter or the correct number.

Is the complete name filled in?

- Then press the blue key d.
- ▷ The INSTALLATION menu appears again.

Go on to step e.

....

step Storing steps **a** to **d**

Now the TV system, the located TV channel, its programme number and its programme name must be stored in the memory.

- Press the white key e.
- ▶ **PROGRAMME STORED** appears briefly at the top of the menu.
- ▷ The TV channel is stored in the memory.

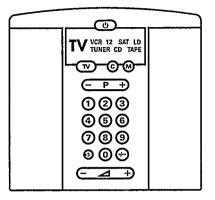
repeat Do you want to store another TV channel?

- Then repeat steps **a-b-c-d-e**.
 - Are you connected to the cable system?
- Then begin immediately with step b. You have already selected the TV- system in step a for all channels.

<u>OU</u>T

Have you finished locating TV channels and do you want to exit the INSTALLATION menu ?

- Then press Install on the front of the TV.
- ▷ The INSTALLATION menu disappears.



After the installation you can operate the TV with the remote control.

Every time you press a key on the remote control, the green lamp \oplus on the front of your TV set blinks.

The letters TV in the display must be in a grey block. If this is not the case, then first press the TV

key under the display.

Switching TV on and off

- Press ① on the front of your TV.
- A green lamp ① lights up. PR1 appears briefly and possibly also ⊳ the programme name. ,
- \triangleright Does a red lamp \bigcirc light up? Then your TV is on standby. Read on.

Standby

- \circ With the standby key \circ at the top of the remote control you can temporarily switch the TV off. The lamp O on the TV lights up.
- Press the TV key to turn the TV on again. 0 If for a period of 10 minutes no aerial signal is received, then your set automatically switches to standby.

Selecting TV channels

- Press the -/-- key.
- PR-on the screen indicates that you can select a one-digit programme ⊳ number between 0 and 9.
- ⊳ PR-- indicates that you can select a two-digit programme number between 10 and 59.
- Press the -/-- key once more to select PR- or PR--. 0
- Select the TV channel with the numbers on the remote control. o

If you want to know which channel you are watching, then press

⊳ The programme number remains on the screen until you press 🕀 again.

Quickly run through the TV channels. Hold the P - or + key pressed down. ο

Volume control

Press ⊿ - or +.

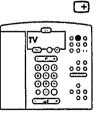
Temporarily interrupting the sound

- Press ∎X.
- The sound is temporarily interrupted.
- The lamp on the front of the TV lights up. Do you want the sound back?

· ...

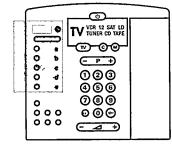
Press ∎¥ again.







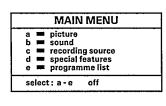
Main Menu



You use the keys in the grey area of the drawing to operate the main menu.

In the main menu you can:

- adjust picture and sound according to personal preference.
- select recording sources for your video recorder.
- select from among various special features.
- call up a programme list with an overview of the TV channels stored.
- Press MENU.
- ▷ The MAIN MENU appears.
- · Press off to switch off each menu.



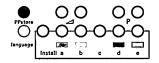
Adjusting the Picture

- Press MENU.
- Press the red key a.
- ▷ The PICTURE menu appears.
- Press one of the colour keys to select the adjustment you want to regulate.

Dependent on the TV-channel you are watching, also the option tint appears.

- ▶ The selected adjustment lights up blue.
- Press menu or + in order to regulate the selected adjustment.
- Press a colour key once more in order to select another adjustment.

Do you want to store the changed adjustment in the memory?



- Press PP store on the control panel on the TV.
- PERSONAL PREFERENCE STORED appears briefly on the screen. At this point all previous adjustments are cancelled.

• Press MENU.

▶ The MAIN MENU appears again.

PICTURE a = brightness b = colour c = contrast d = sharpness e = tint select: a - e menu off

Adjusting the Sound

- Press MENU.
- Press the green key b.
- ▷ The sound menu appears.

Balance, treble, bass

- Press one of the colour keys to select the adjustment you want to regulate.
- ▷ The selected adjustment lights up blue.
- Press menu or + in order to regulate the selected adjustment.
- Press a colour key again to select another adjustment.

Do you want to store the modified adjustment in the memory?Press **PP store** on the control panel on the TV.

1

PERSONAL PREFERENCE STORED appears briefly on the screen. At this point all previous adjustments are cancelled.

Speech

- Press the blue key d.
- ▷ Speech lights up blue.
- Press menu + to reveal the treble and to suppress the bass.
- Press menu to switch off.
 The speech adjustment can **not** be stored in the memory.

Sound Mode

In the sound menu the option sound mode appears if the TV channel which you are now watching transmits stereo or digital sound.

- Press the white key e.
- ▷ SOUND MODE lights up blue.
- Press menu or + in order to choose between :
 - stereo or mono if the TV-station transmits stereo sound
 - digital or analogue if the TV-station transmits digital sound
 - The sound mode adjustment can not be stored in the memory.
- Press MENU.
- ▶ The MAIN MENU appears again.

Recording Source

If you want to record a programme, then first read Peripherals, recording, p. 23.

- - - -

_ - - -

| SOUND | |
|--|-----|
| a 		 balance b 		 treble c 		 bass d 		 speech e 		 sound mode | |
| select : a - e menu | off |

Special Features

- Press MENU.
- Press the blue key d.
- SPECIAL FEATURES appears.
- Press a colour key in order to choose between childlock, sleeptimer, display programme number, demonstration or pip size. (for the sets with the picture in picture option)
- ▷ Your choice lights up blue.
- Press menu or + in order to regulate the selected adjustment.
- Press once more on a colour key to make another choice.

Child lock

If the child lock is on, then the TV can only be switched on with the digit keys on the remote control. The keys on the TV cannot be used.

• Press menu - or + to switch the childlock off or on.

Sleeptimer

With the aid of the sleeptimer you can set the time when the TV should switch itself off.

- Hold the key menu + pressed down.
- ▶ The counter runs from out up to 90 minutes.
- Hold the menu key pressed down.
- The counter runs from 90 down to out.
 If you have set a time, then one minute before the TV switches off the remaining minute automatically appears on the screen.
 You can always switch off your set earlier.
 Up to the last minute you can always change the time set.

Display programme number

If the display programme number is on, then the **green** programme number remains in the upper right hand corner of the screen.

• Press menu - or + to switch the display programme number off or on.

Demonstration

This function demonstrates one after another all the possible options of your TV.

- Press the blue key d.
- Press the standby key \bullet at the top of the remote control in order to stop the demonstration.

Pip Size

If your set is equipped with pip, picture in picture, then you can choose between large and small format.

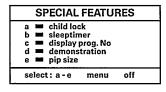
Press menu - or +.
 For more information, see Pip, Picture in Picture, p. 14.

Programme List

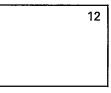
- Press MENU.
- Press the white key e.
- ▶ A list with an overview of the stored TV channels appears.
- Press MENU.

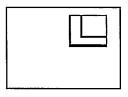
MENU OFF

- The MAIN MENU appears again.
- Press menu off.
- ▶ The MAIN MENU disappears.









Other functions

| | |
|------------------|-----|
| TV YUNER CD TAPE | 000 |
| └ᡂ᠊ᢩᢙᠣ | 000 |
| | 000 |
| 000 000 | 000 |
| | 00 |

PP key

With the PP key you can call up again the picture and sound adjustments which have been stored with the PP store in the picture and sound menu.
Press PP.

On Screen Display (OSD)

After the selection of a TV channel the following information appears briefly on your screen:

- the programme number and name
- DIGITAL SOUND AVAILABLE if the TV-station transmits digital sound.
- DIGITAL if digital sound has been selected and is received.
- the name of the pip connection if pip is switched on. See Pip-Picture in Picture, p. 14.

PR1 NED 1

DIGITAL

45:31

ΙП

- ∘ Press 🛨.
- ▷ The channel information remains on the screen.
- ▷ If the sleeptimer is on, then the remaining time becomes visible.
- Press again.
- ▷ The information disappears.

Bilingual Broadcast

If you are watching a TV channel which is being broadcast in two languages, dubbed and original language, then lamp I or II on the front of your TV lights up.

 \circ Press key I $\,$ - $\,$ II $\,$ and select language I $\,$ or $\,$ II $\,$.

Freezing the picture

When watching you can freeze the picture at any moment.

- Press 💌.
- Press again to return to normal picture.

Strobe effect

When watching you can reproduce image by image. So you get an interrupted movement.

- ----

.

- ∘ Press 🗈 .

Brightness

.

• Press 🔅 - or + in order to adjust the brightness.

Spatial and Surround Sound

- ∘ Press Ollo .
- ▷ The lamp ඔo on the TV lights up.

It seems as though the loudspeakers are spread further apart from one another. You get a spatial sound effect.

• Press COD again in order to switch off.

You achieve a Surround Sound sound effect if you have two or for a maximum effect **four extra** loudspeakers connected. See Peripherals, p. 21.

• Place the loudspeakers in the corners of an imaginary square.

Mono broadcasting activates the two loudspeakers connected to FRONT.

- Press Oll D
- ▷ The lamp QIO on the front of the TV lights up.
- The two loudspeakers connected to REAR also become activated. You get a pseudo stereo effect.

Stereo broadcasting activates the four loudspeakers.

- ▷ The lamp OD lights up.
- Press QID
- ▷ The lamps QID and CD light up. You get a spatial stereo effect.

Movie compress

Movies and other new programmes in the future are broadcast in the wide screen format.

D2Mac satellite programmes in the wide screen format recorded on a video recorder can be produced on a normal TV screen in a conventional picture format.

- Press 🛃 .
- ▶ The picture is compressed.
- There are black bars at the top and bottom of the screen.
- Press Again to switch off movie compress.

Time

| • | • 000 • 000 • 000 • 000 • • • • • • • • | |
|---|---|--|

The time can only be called up if the TV channel you are watching is also broadcasting teletext.

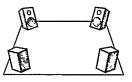
- ----

.

Teletext does not need to be switched on.

- Press ().
- The time appears in the upper right hand corner of the screen.
- Press
 again in order to switch off.





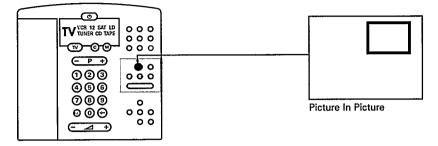








Pip - Picture in Picture



For TV sets with the Picture in Picture option.

With pip, picture in picture, you can call up a little screen within the main TV screen. Thus at the same time you can watch a programme from other connected equipment.

The picture in the small screen has no sound.

Switching pip on and off

- Press 🗖
- The pip screen appears and the image is the same as in the main screen.
- ▷ The name of the pip programme appears briefly on the main screen.
- Press 🗖 again to switch pip off.

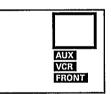
Selecting pip connections

Press Prepeatedly.

- ▷ The names of the connections appear.
 - If any other electronic unit is connected and switched on, then its programmes appear in the pip screen.

Select on your video recorder the TV channels which you have stored in it.

For connecting equipment to AUX, VCR, FRONT, see Peripheral Equipment, p. 20.



Switching screens

- Press ☑.
 P The main s
 - The main screen and the pip screen exchange places.

If the TV channel is only in the pip screen and not in the main screen, then use - or + of the pip keys in order to change your TV channel in the pip screen.

Still Picture

- Press 🕒.
- The picture in the pip screen stands still. Even when pip is not switched on, the main screen will appear as a still picture in the pip screen.
- Press 🕒 again or select another channel in the pip screen in order to cancel the still picture.

Moving the Pip Screen

- Press 🖽.
- Each time you press this key, the pip screen moves to another corner of the main screen.

B

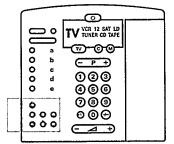
Α



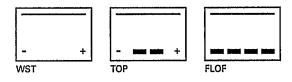
Pip Size

You can select either large or small pip screen. See Main Menu: Special Features, p. 11.

Teletext



Most TV channels broadcast information via teletext. Each channel which broadcasts teletext transmits a page with information on how to use its teletext system. Look for the teletext page with the index (usually page 100). TV programmes are sometimes subtitled for the hard of hearing. Depending on the TV channel, teletext is transmitted in different systems: WST, TOP, FLOF. The system utilized is indicated in the options line at the bottom of the screen.



Switching Teletext On and Off

- Select the TV channel for the desired teletext broadcast. Teletext cannot be switched on when there is a menu on the screen.
- Press in order to switch on the teletext.
- The contents appear on the screen together with an information line at the top and an options line at the bottom.

In the information line appears:

- the number of the page transmitted or requested
- · the page counter
- · the name of the TV channel
- · date and time
- only P100 if there is no teletext broadcast.
- Press again in order to switch off the teletext.
- ▷ The TV channel reappears.

Selecting a Teletext Page

With direct page selection Or

- Enter the desired page number with the digit keys.
- ▷ The page counter seeks the page.
- If the counter keeps searching, then the page is not available.

Does **P**?... appear or have you entered an incorrect number? First complete the number with random figures and then again enter the correct page number.

_ _ _ _ _ _

Selecting the table of contents

Press the white colour key e i.

.

The table of contents will appear.

- With the options line
- Select the desired subject with the corresponding colour key.
- The selected subject consists of a page and a new options line.
- With the red key a or the blue key d select either the previous or the following page, indicated in the options line with a red - and a blue +.

Special teletext functions

Hold

A selected page number sometimes contains automatically rotated subpages.

The total number of subpages and the subpage displayed are indicated on the screen. For example: 1/4.

- Epappears in the information line.
 The information in this subpage is no

The information in this subpage is not being updated by the teletext editorial office.

- ∘ Press 🛱 again.
- ▷ The subpages rotate again.

Reveal

Some pages contain concealed information, such as solutions to riddles and puzzles.

- Press ? to call up concealed information.
- Press ? again in order to switch off the concealed information.

Interrupt

• Press X.

- The TV channel appears.
- indicates that you are still in the teletext mode.
 Before interrupting teletext, you can select a page number.
 When the page has been found, the information line appears briefly on your screen.
- Press X again.
- ▷ Teletext reappears.

Mix

- ∘ Press 🖉 .
- The teletext page is superimposed over the programme on the screen.
- Press 🖉 again.
- Only the teletext page is displayed.

Enlarge

- Press \Leftrightarrow to enlarge the top half of the teletext page.
- Press once more to return to normal page size.

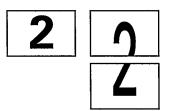
Subcode

By adding a subcode you can call up a subpage and hold it.

- Enter the page number.
- Press 4.
- Enter the subpage with 4 digits: e.g. 0003 for 3/7.
- Press X.
- ▷ The TV channel appears.
- The information line appears as soon as the subpage has been found.
- Press X again.
- Press in order to cancel the subcode.

ラ





Teletext preference list

Storing personal preference pages.

- You can store 20 preference pages in the teletext page memory.
- Select your TV channel.
- Press 🚍 .
- Press Install on the control panel on the TV.
- ▷ TELETEXT PAGE MEMORY appears.
- ▷ A white bar, the cursor, appears on the first line of the list.
- Hold the green key b pressed down until the white bar appears on the first free line of the list.
- The programme number of the selected TV channel appears.
- Enter the page numbers that you want to store.
- Then press the white key e in order to store the pages.
- The last displayed teletext page appears again.
 - Storing teletext pages from other TV channels.
- Press () to switch off teletext and then start again.

Use the remaining colour keys for the following functions :

Moving the white bar upward.

• Press the red key a.

Adding a preference page between two pages that have already been stored.

- Place the white bar on the line where you want to enter a preference page.
- Press the yellow key c.
- ▷ The preference pages already stored move down one line.
- Enter the page number.

Removing a preference page.

- Place the white bar on the line that you want to remove.
- Press the blue key d.

Calling up the preference list

- Select your TV channel.
- Press 🗐 .
- ▷ Teletext is on.
- Press [+].
- ▷ TELETEXT PAGE MEMORY is displayed.

Calling up the preference pages

- Select your TV channel.
- Press 🗐 .
- ▷ Teletext is on.
- Press MENU .
- ▷ The first preference page of the selected TV channel is displayed.

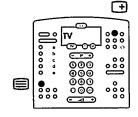
In the option line below appears:

- · in red : the previous retrievable page
- in white : the page on screen
- in blue : the following retrievable page
- Press the red key a or the blue key d.
- ▶ The previous or the following page, respectively, will be displayed.

- ----

- Press the white key e in order to call up again the first preference teletext page of the selected TV channel.
- Press the menu off.

▷ The preference teletext pages are switched off.

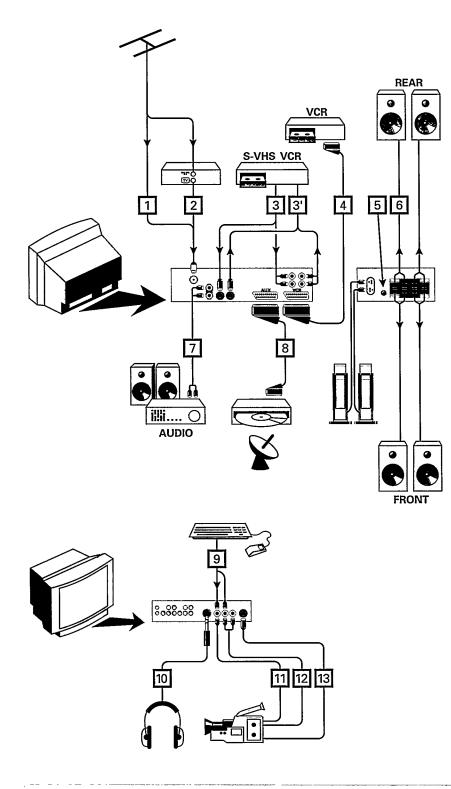


Peripheral Equipment

There is a wide range of electronic equipment that can be connected to your TV.

This connection diagram shows where the different equipment should be connected.

You will find more information about connecting and operating the various equipment in the following pages.



Connecting

- **a.** Connecting your video recorder and other electronic equipment with only an **aerial cable**
- Unplug the aerial plug from your TV and insert it into the aerial input TF of your equipment.
- Connect the aerial plug supplied to the output I of your equipment and to the aerial input I of your TV. See line 2.
- Switch on your equipment.
- Now look for the test signal of your equipment on your TV.
 Check in the handbook of the particular equipment to see what the test signal looks like.
- Now use the INSTALLATION menu (see p. 4) for searching and storing this signal.
- Store the test signal either under programme number 0 or between 50 and 59.

D. Connecting electronic equipment with a **eurocable**

A eurocable can be purchased from your dealer.

• The hook supplied with your TV for supporting the eurocable can be snapped into the back cover of your TV.

Video recorder

- Unplug the aerial plug from your TV and plug it into the aerial input of your video recorder.
- Connect the aerial cable supplied to the output I of your video recorder and to the aerial input □ of your TV. See line 2.
- Connect the eurocable to the euroconnector of your video recorder and to the euroconnector vcR of your TV. See line 4.
 You can also connect a video recorder to AUX if you want to record onto a video recorder connected to vcR.

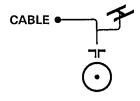
Cdv or laser disc player, cd, satellite tuner, video recorder 2, tuner, tape recorder.

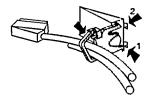
 Connect the eurocable to the euroconnector of your cdv or laser disc player, cd, satellite tuner, video recorder 2, tuner or tape recorder and to the euroconnector Aux of your TV. See line 8.

C. Connecting a S-VHS recorder with S-VHS cables

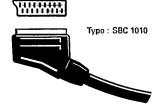
Never connect the S-VHS cables of a S-VHS recorder to a TV at the same time that a video recorder connected to the VCR euroconnector is also connected to the same TV.

- Unplug the aerial plug from your TV and plug it into the aerial input TF of your S-VHS recorder.
- Connect the S-VHS cables to the s-VHS input and to the s-VHS AUDIO L (white) and R (red) inputs of your TV in order to get S-VHS quality. See line 3.
- To record a S-VHS programme, connect the eurocable to the euroconnector of your S-VHS recorder and to the euroconnector vcr of your TV.
- Connect the S-VHS cables with the s-VHS output and with the s-VHS AUDIO left (white) and right (red) outputs. See line 3.









S-VHS

AUDIO

d. Connecting equipment with audio/video cables

Audio equipment

- Connect the audio cables to the audio input of your equipment and to audio L (white) and audio R (red) of your TV. See line 7.
- ▷ You can now listen to your TV sound via your audio equipment.
- Press 🕵 on the remote control.
- ▷ The internal loudspeakers of your TV are switched off.

Camera/Camcorder/Computer

- Connect your camera, camcorder or computer to FRONT at the front of your TV. See line 9, 11, 12.
- Connect the equipment to Video (yellow) and Audio L (white) for mono equipment.
- In the **SOUND** menu select mono sound. See Main Menu, Adjusting the Sound, mode, p. 10.
- Also connect audio R (red) for stereo equipment.
- In the SOUND menu select stereo sound.
 S-VHS quality with a S-VHS camcorder is obtained by connecting the S-VHS cables with the S-VHS input and AUDIO inputs. See lines 12 and 13.

e. Headphone

- Insert the plug into the headphone socket at the front of the TV. See line 10
- Adjust the volume with \square or +.
- Press X on the remote control.
- The internal loudspeakers of your TV are switched off. The headphone socket has an impedance of between 8 and 4000 Ohm and is of the 6.3 mm jack type.

f. Extra loudspeakers

To achieve a Surround Sound effect, you can connect two loudspeakers or -for a maximum effect- four loudspeakers (min. 8 Ohm). In case of two extra loudspeakers, always connect them to FRONT. See line 6.

• Hold the connector clip pressed in and insert the ends of the wires into the openings.

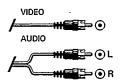
On the back of the TV it is indicated where you connect the FRONT and REAR loudspeakers.

- Press the loudspeaker switch on the back of the TV out. See line 5.
- ▷ The internal loudspeakers of your TV are now switched off.
- Adjust the volume of your extra loudspeakers with ∠ or +.
 See Spatial and Surround Sound, p. 13.

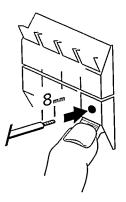
A loudspeaker kit, containing two extra boxes and a 12 m wire, can be purchased from your dealer. Type nr. 22AV1341/01.

If you want to connect more electronic equipment to your TV, consult your dealer.

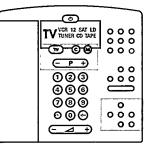




| 1 | |
|-----|---|
| @ř; | |
| | _ |



Reproducing Picture and Sound



Most of the audio and video equipment from our range of products can be operated with the remote control.

- **a.** from equipment connected only with an **aerial cable**
- Switch your TV on.
- With the digit keys select the programme number under which you have stored the test signal.
- Switch on the equipment with the remote control.
- ▷ The picture is reproduced.

Do you want to see the TV picture again?

• With the digit keys enter the programme number of the TV-channel which you want to watch.

b. from equipment connected with a **eurocable**

- **1.** Video recorder connected to the VCR euroconnector.
- Switch your TV on.
- Press the **M** key of the remote control until **VCR1** appears in a grey block in the display.
- Press C.
- Switch your video recorder on.
- The picture from a prerecorded cassette or from a TV channel stored in your video recorder is reproduced.
- 2. Video recorder 2, cdv or ld player, satellite tuner, cd, tuner, tape recorder connected to the AUX
- euroconnector.
- Switch your TV on.
- Switch your apparatus on.
- Either the picture and/or the sound is reproduced.
- If this is not the case,
 Then press the M on the remote control repeatedly until the designation VCR2, CDV or LD, SAT, CD, TUNER or TAPE appears in a grey block.
- Press C.
- Either the picture and/or the sound is reproduced.

Do you want to watch TV again?

• Then press the TV under the display of the remote control.

C. from a S-VHS recorder connected with S-VHS cables

- Switch your TV on.
- Press repeatedly on the **M** key of the remote control until **VCR 1** appears in a grey block.
- Press C.
- Switch your S-VHS recorder on.
- The picture stored in your video recorder from a prerecorded cassette or from a TV channel is reproduced.

7. .

... 58 59 FRONT VCR 1 AUX 0

1 ...

d. from equipment connected to the front of the TV.

- Switch your TV on. Hold the key P- or + pressed in until the indication FRONT appears on the screen.
- Switch your equipment on. ▷ The picture is reproduced.
- Do you want to watch the TV picture again?
- Then with the digit keys enter the programme number of the TV channel which you want to watch.

Recording with your video recorder

1. Recording a TV programme

only using an aerial cable

- Select the programme number on your video recorder.
- Press record
 . o

using a eurocable connected to the euroconnector VCR

- Select the programme number on the TV.
- Press MENU.
- Press the yellow key c.
- ▷ RECORDING SOURCE appears.
- Press the red key a.
- ⊳ TV to VCR is displayed in blue.
- Set your video recorder to record. See the handbook for your video recorder.
- Press record ●.

using a eurocable connected to the euroconnector AUX

- Select the programme number on the TV.
- Set your video recorder to record. See the handbook for your video recorder.
- Press record ●.
- 2. Recording a programme from connected peripheral equipment.
- Switch on the equipment.
- Press MENU.
- Press the yellow key c.
- ▷ RECORDING SOURCE appears.
- · With the colour keys select the connection from which you want to record.
- ▷ Your selection lights up blue.
- Set your video recorder to record.
- See the handbook for your video recorder.



Tips

Poor Picture

Have you selected the correct TV system? Is your TV set or house aerial located too close to loudspeakers, non-earthed audio equipment or neon lights, etc.? Mountains or high buildings can cause double pictures or ghost images. Sometimes you can improve the picture quality by changing the direction of the outside aerial.

Is the picture unrecognizable? Check if you have entered the correct frequency or adjust the frequency by fine tuning. See Installation, p. 4. Are brightness and contrast out of adjustment? Press the **PP key**. Switch off your TV regularly with O on the front of the TV.

No picture

Is the aerial connected properly? Are the plugs tightly connected in the aerial socket? Is the aerial cable in good condition and does it have suitable plugs? Are the connection facilities to a possible secondly installed TV in good condition? If in doubt, consult your dealer . NO PICTURE means that the selected peripheral equipment is transmitting no picture.

Did you press the correct keys on the remote control? Try it once more.

Did you press again after switching on teletext? Has the childlock been switched off ?

Sound

Did you perhaps interrupt the sound with the K key? Were the internal loudspeakers perhaps switched off by the switch on the back of your TV set? See line 5. Is the sound coming out of only one loudspeaker? Was the balance perhaps set to one extreme? See SOUND menu, p. 10. Press the CID key if there is no sound coming out of the extra loudspeakers in back. See Spatial and Surround Sound, p. 13. Have the 2 extra loudspeakers been connected to FRONT ? See line 6.

Remote control

Does your TV no longer respond to the remote control? Check whether the designation **TV** appears in a grey block. Perhaps the batteries are empty. See Preparation, p. 2.

Menu

Did you select the wrong menu? Once more press MENU or menu off to exit from the menu.

Connections

Check whether your peripheral equipment is in fact properly connected. See, p. 20.

Have you switched on the peripheral equipment?

No solution?

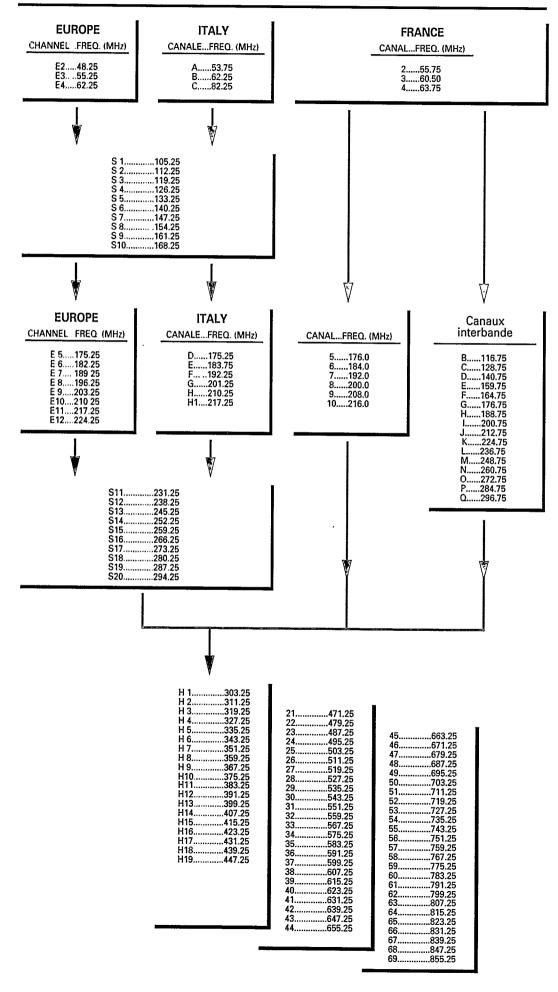
Switch your TV set off and then on again.

Never attempt to repair a defective TV set yourself.

- Check with your dealer or call a TV technician when nothing helps or when :
- ▷ a white horizontal stripe appears across the whole screen.
- the lamps in front start blinking without having pressed any key on the remote control.

Table of TV frequencies.

Liste des fréquences des émetteurs. Tabella delle frequenze delle trasmittenti. Frequenztabelle der Fernsehsender. Frequentietabel TV-zenders. Tabla de frecuencias de transmisión de televisión. Frekvens oversigt. Frekvenstabell. Tabell över TV-frekvenser. TV-taajukksien taulukko.



GB

The frequencies used by a cable company may differ from the frequencies on the table.Consult your cable company or your dealer for detailed information.

D

In Kabelfernsehanlagen können Abweichungen von den in den Frequenztabellen aufgeführten Frequenzen vorkommen.Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Kabelfernsehgesellschaft,die Ihnen die zutreffenden Frequenzen mitteilt.

F

Les fréquences utilisées par une société de télédistribution peuvent être différentes de celles sur la liste des fréquences.Consultez votre société de télédistribution ou votre revendeur pour des information plus détailées.

NL

De frequenties die gebruikt worden door een kabelmaatschappij kunnen verschillen van deze op de tabel. Raadpleeg uw kabelexploitant of uw handelaar voor meer informatie.

l

Le frequenze usate per una società di teledistribuzione possano essere differente de quelle en la tabella. Consultate la società di teledistribuzione o il vostre rivenditore per informazione specificata.

E

Las frecuencias utilizadas por las empresas de distribución de señal por cable,pueden ser diferentes de las que se encuentran en esta tabla.Consulte con su compañia de distribución de televisión por cable o con su distribuidor para que le proporcionen una información más detallada.

DK

Frekvenser benyttet af kabel operatører kan være afvigende fra disse,kantakt deres kabel operatør eller forhandler for næmere information.

Ν

Frekvensene som benyttes pa et kabelnett kan avvike fra de som er oppfört i tabellen.Kontakt ditt kabel-TV selskap eller din forhandler for næmere opplysninger.

S

Frekvenserna som används i kabel-TVnäten kan avvika fran frekvenserna i tabellen.Kontakta ditt tabel-TV-bolag eller din radiohandlare för vidare information.

SF

Kaapeliyhtiöden käyttämät taajuudet voivat poiketa taulukossa olevista taajuuksista.Tarkat tiedot saat kaapeliyhtiösta tai myyjältä.

| iDENTIFY CARD The ord together with the terms of guarantee (to be provided by your disaler) forms the full certificate of guarantee for this appliance (c) GERATE-KENNKARTE Disse Karte ist zusammen mit den Garantebestimmungen die Ihr Hander ihnen aushandigt. Ihr Garanteechen fur dieses Gerst (c) CARTE CARTE Associe suw conditions de garantie (qui vous sont remises par le DINDENTIFI- celendur), ettie carte constitue le certificat de garante de cet appared. (c) CARTE DIDENTIFI- Deze kaart vormt asmen met de garante de uix ous sont remises par le division appared. (c) CARTE DIDENTIFI- Queste carto' na roppresenta insteme s'le condizioni di garanza (da consegoare di vostro rivanti de el seria fargeta y de las targeta y de las indestructed to accessoratio. (c) CARTE DidENTIFI-Queste carto' na roppresenta insteme s'le condizioni di garanza (da consegoare di vostro rivanti de el seriati ague le entregara su concessoratio. (c) CARTE DidENTIFI-Queste carto, en conjunto com as condições de garanta em vigor indestructure de carto constitue e certí cado de garanta em vigor (explication) de teta appared. (c) CARTÉ DE Ese cartão, em conjunto com as condições de garanta em vigor (explication) de teta appared. (c) IDENTIFIKACIÓN condi cones di garantibetingistene (som De far autorito de teta appared) constituem o certí cado de garanta em vigor forbandiser ou tugor garantibetingistene (som De far autorito de teta appared). (c) IDENTIFIKA- Dette kort udividat di garantibetingistene (som De far autorito) appared de sont de teta appared. (c) DENTIFIKA- Substantibetingistene (som De far autorito) appared for dette appared. (c) IDENTIFIERINS- Detta kort ti commans med garantibetingistene (som De far autorito) appared to do sont garante de to do de sont de teta appared. (c) IDENTIFIERINS- Detta kort utorito et utorito et appared for autorito de teta appared. (c) IDENTIFIERINS- Detta kort utorito et utorito et app | | | | | |
|---|---------------|--------------------------|---|---------|----|
| KENNKARTE Handrer ihnen aushand gt ihr Garantieschein für dieses Gerst (*) CARTE Associe seuv conditions de garantie (qui vous sont remises par le D'INDENTIFI- CATION apportol (*) INDENTIFI- CATION Deze kasht vormt isamen met de garantie de garantie de cet cattekAART uw desfervierstelit koorden) het garantiebewijs voor of apparaat (*) CARTE D'IDENTIFI- Questo cartolin a roppresenta insteme e'le conductin di garanza (da consegnate ddi vostro manditore) il documento di garanza per questo apparechio (da garanza per questo apparechio (*) TARJETA DE INDENTIFICACIÓN La garantia due le entregara su concesionano (*) CARTÉ D DE INDENTIFICACIÓN Esie cardía, em conjunto com as condições de garantia am vigor (evplicadas perlos do scu aparelno (*) I.D. KORT Dette kort udfyld at Dercs forhanoler er tistrækkelig garantidoumentation for dette apparat (*) I.D. KORT Dette kort udgrantied garantibelingelsene (som De faria): stolskort forhandireen judgor garantibelingelsene (som De faria): stolskort forhandireen judgor garantibelingelsene (som Du faria): kort (*) IDENTIFIERINGS- KORT Tamis atteen tal uutodistus muodostuu tata kort stalja tal uutidoistu (judia stu periodistuu muodostuu tata kort stalja tal uutidoistu (judia stu periodistuu muodostuu tata kort stalja tal uutidoistu (judia stu periodistuu anu ou gozorate mju europeitation and to extra garantia musian) | iĝn, l | 3 | your dealer) forms the full certificate of guarantee for this appliance | PHILIPS | |
| D'INDENTIFI- CATION relenduir), estte carte constitue le certificat de garantie de cet apport.1 INDENTIFI- CATIEKAART Deze kaant vormt isamen met de garantievoortwaarden (welke door catterkaart) IDENTIFI- CATEKAART Deze kaant vormt isamen met de garantiebewijs voor oit apparaat IDENTIFI- CATIEKAART Deze kaant vormt isamen met de garantiebewijs voor oit apparaat IDENTIFI- CATEKAART Deze kaant vormt isamen met de garantiebewijs voor oit apparaat IDENTIFI- CAZIONE Carte DiDENTIFI- Quests earbreech oit IDENTIFICACIÓN La garantia de este aparato se compone de esta tarjetaly de las usoto apparecchio INDENTIFICACIÓN condicionad comes dia garantia que le entregara su concesionano IDENTIFICAÇÃO Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor INDENTIFICAÇÃO Georde conse dia garantide de ste aparato IDENTIFICAÇÃO Dette kont udifidit at Dercs forhandier en tistrækkelig garantidokumentation for dette apparat IDENTIFIKA- SJOSKORT Dette kont usigor garantibeuset for dette apparat IDENTIFIERINGS- KORT Dette kont usigor et utigistand gi garantibeuse for denna produkt IDENTIFIERINGS- KORTT Tampala teen ta' uutodustur mudastur tasta kort ste ja ta'uubhoista (jel'eenmyya antaa muksan) IDENTIFIERINGS- KORTT Histeri di suito scite scite scite tape usita sin provérus and no uno acatte tity a | | GERATE- I CENNKARTE I | Diese Karte ist izusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Hand'er ihnen aushand gt. Ihr Garantieschein für dieses Gerat | | .+ |
| CATIEKAART uw desterverstrettworden) het garantebewijs voor of appäraat (CARTE D'IDENTIFI-Quests carto'na roppresenta insieme s'le conduzion di garanza (da consegnare da'i vostro nuenditore) il documento di garanza per questo apparecchio (TARJETA DE La garantia de este aparato se compone de esta tarjeta y de las indoentrificación de consegnare da'i vostro nuenditore) il documento di garanza per questo apparecchio (P) CARTÃO DE INDENTIFICACIÓN conditiona de este aparato se compone de esta tarjeta y de las indoentrificación (esplicada per seu undedor) constituem o certíficado de garantia de use aparelho (P) CARTÃO DE INDENTIFICACÃO Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em ugor (esplicada per seu vendedor) constituem o certíficado de garantia do seu aparelho (P) ID. KORT Dette kort udificital Derics forhandier en tistræklel gi garantide/umentation for dette apparat (P) IDENTIFICALAD Dette kort isamman med garantibetingelsene (som De far au su ostro rodinadiren) utgor garantibetus est for dette apparat (B) IDENTIFICALINOS Dette kort isammans med garantult. Ikoren eom Du far av rodishou retur divisand git garantideus for denna produkt (F) TUNNISTUS- KORT Tamanta teen tal-uutodostuu tasta kort sta ja tal-uubidostu (gal'ecomy) anta amuksan) (P) AEATIO Hivertifica dia tel gerce cost esplication dia una divisanti du que cost esplication de cost esplicati de cost esplication | <u> </u> | INDENTIFI- | revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet | | |
| CAZIONE consegnare dol vostro rivenditore) il documento di garanza per quasto apparecchio (1) TARJETA DE La garanta de este aprato se compone de esta tarjeta y de las introductores do garanta de este aprato se compone de esta tarjeta y de las introductores do garanta de este aprato se compone de esta tarjeta y de las introductores do garanta de este aprato se compone de esta tarjeta y de las introductores do garanta de este aprato se concesionano (2) CARTÃO DE INDENTIFICACIÓN condiciones da garanta que le entregara su concesionano (2) CARTÃO DE INDENTIFICAÇÃO (2) CARTÃO DE INDENTIFICAÇÃO (2) CARTÃO DE INDENTIFICAÇÃO (2) LD. KORT (2) Dette kort udýlot at Dercs forhandler en tilstrækkiel gi garantide/umentation for dette apparat (3) IDENTIFICACIÓN (4) IDENTIFICARES (5) IDENTIFICANES (6) IDENTIFICANES (7) Taman la titeon tal- uutodistus muodostuu tasta kort sta ja ta'. Uutodista (jal'econy); a anta a muksan) (6) Taman la titeon tal- uutodistus muodostuu tasta kort sta ja ta'. Uutodista (jal'econy); a anta a muksan) (6) AEATIO (7) Taman la titeon tal- uutodistus muodostuu tasta kort sta ja ta'. Uutodista (jal'econy); a anta a muksan) (6) AEATIO H+ ectel+o aun, aci; us to: ecoc. es pynec | | NDENTIFI- | Deze kaart vormt i samen met de garantievoorwaarden (welke door aw desfer verstref,t worden) i het garantiebewijs voor of apparaat | | |
| INDENTIFICACIÓN condiciones da garantía que le entregara su concesionano INDENTIFICACIÓN condiciones da garantía que le entregara su concesionano INDENTIFICACIÓN condiciones conjunto com as condições de garantía em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantía do sculaparelho INDENTIFICACIÓN (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantía do sculaparelho IDL KORT Dette kont ud/yidt af Dercs forhandler en tilstrækkelig garantídokumentation for dette apparat IDENTIFIKA- Dette kont isamman med garantíbetingelsene (som De farialita su subskord) SUBENTIFIERINGS- Detta kont visamman med garantíbetingelsene (som Du farialita) IDENTIFIERINGS- Detta kont visammanis med garantíbeux for dette apparat IDENTIFIERINGS- Detta kont visammanis med garantíbeux for denna produkt IGE TUNNISTUS- Taman la titeen tal·uutodistus muodostuu tasta kont sta ja tal·uutodista (gal'exemvy)a antaa muksan) IGE AEATIO Hivettivo aunu oli us tole docu sujvindesu insu de ocacate triv docu entruda no visio auto ujvicaca triv de ocacate triv documentaria auto entruda no visio auto ujvicaca triv de ocacate triv | | AZIONE | consegnare dol vostro rivenditore) il documento di garanzia per | | |
| INDENTIFICAÇÃO (e) při codos peřo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do scu aparelno IO. KORT Dette kiort udýját at Dercs forhanoler i er tilstrækkjel gi garantidovumentation for dette apparat ID. KORT Dette kiort udýját at Dercs forhanoler i er tilstrækkjel gi garantidovumentation for dette apparat ID. KORT Dette kiort i samman med garantibetingelsene (som De far av suboskort forhandieren) utgjor garantibetingelsene (som De far av kort i sammans med garantibeting aparatité stor dette apparat ID. IDENTIFICERINGS- Detta kort i sammans med garantibeting for dette apparat IS. IDENTIFICERINGS- Detta kort i sammans med garantibultikoren som Du far av kort i sammans med garantibultikoren som Du far av kort i saman lasten utgor ett fullstand git garantibezis for denna produkt ID. TUNNISTUS- Taman la tteen tal- uutodistus muodostuu tasta kort sta ja tal-uutodista (jel/enmysja antaa muksan) Gn. AEATIO Hikotetila outrigue apid up explorativuu apid entipus produkt unitsta and usan) Gn. AEATIO Hikotetila outrigue apid up explorativuu and u quozoate triju eutrigue in other explorativuu and u quozoate triju eutrigue in other explorativua for explorativua for explorativua for explorativua for explorativua for explorativua for explorativue triju dove in other explorativue triju eutrigue in other explorativue eutrigue in other e | £ ا (£) | ARJETA DE | La garantia de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregara su concesionario | | |
| garsnitido/suméntation for dette apparat (i) IDENTIFIKA- SJOSKORT Dotte kort sammen med garantibetingelsene (som De far av forhandiseen) utgjor garantibetiset for dette apparat (i) IDENTIFIERINGS- KORT Detta kort sismmans med garantibetingelsene (som Du far av KORT (ii) TUNNISTUS- KORTT Taman la tteen tal-uutodistus muodostuu tasta kort sta ja tal-uutodista (jel'eenmysja antaa muksan) (iii) ALATIO TAYTOTHTAZ H+ ectel/o ourn uogi uus tois ecocous eyiyundeus (nou de nournoviduut on taratifue and to eratostru ta nou oyloosate thje eusteuri) antalebus nou oyloosate thje eusteuri) antalebus nou oyloosate thje | | NDENTIFICAÇÃO | (e) plicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia | | |
| SJOSKORT forhandisten) utgjor garafit beviset for dette apparat (3) IDENTIFIERINGS- KORT Detta kort ti isammans med garantu likoren som Du far av rad ohsnolsren utgjor ett fullstand gt garantubeus for denna produkt (4) TUNNISTUS- KORTTI Taman la teen ta' uutodustus muodostuu tasta kort sta ja ta'uushdoista (jal'eenmyyja antaa muksan) Gei AEATIO TANTOTIKTAZ Hikotreti ogunt polius tole doole sitylereteler thje nour brokent and to ratagtirua nou ajoozaate thje our brokent anateler and to ratagtirua nou ajoozaate thje | ۹ <u>۴</u> ۰ | | | | |
| KORT rad phanolarieni utgorietti fullštandigt garantibevis for denna produkti rup TUNNISTUS- KORTTI Taman la tteen tak uutodistus muodostuu tasta kort sta ja tak uutodista (jalleenmyya antaa mukaan) GRI (EENTIO Hikotekiko auty uoži ua tovę ocous sykurtosus (indu dio tak tove and tove registru u mou dio tak tove and tove registru u mou dio consulti antakani to ter otru u tak akonti tak | | DENTIFIKA- SJOSKORT | Dotte Kort, samman med garantibetingelsene (som De far a.: forhandisren) utgjor garantibeviset for dette apparat | | |
| KORTTI t3/uuushdoista (jal'eenmyyja antaa muksan) Gie ΔΕΛΤΙΟ Η κοττε ¹¹ ο σύτη μοζί με τους ασούς εγγμητρας του 30 που του του του του του του του του του τ | | DENTIFIERINGS- (ORT | Detra kort ti 'sommans med garanti, likoren i som Du far av rad phand'aren i utgor ett fullstand gt garantibeurs for denna produkt | | |
| την ατοδούται το | | | | | |
| | | ΔΥΤΟΤΗΤΑΣ | ηςομηγουθείτε από το καταστήμα που αγορασατέ την ενογεύκη απότελουν το πλήρες η στοποιητικό εγγυήσους | | |
| | | | | | |

.